

K-Nr.: 19083 K-no.:	Zündübertrager / Trigger Transformer	Datum: 12.07.1999 Date:
Kunde: Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 1 von 2 Page of

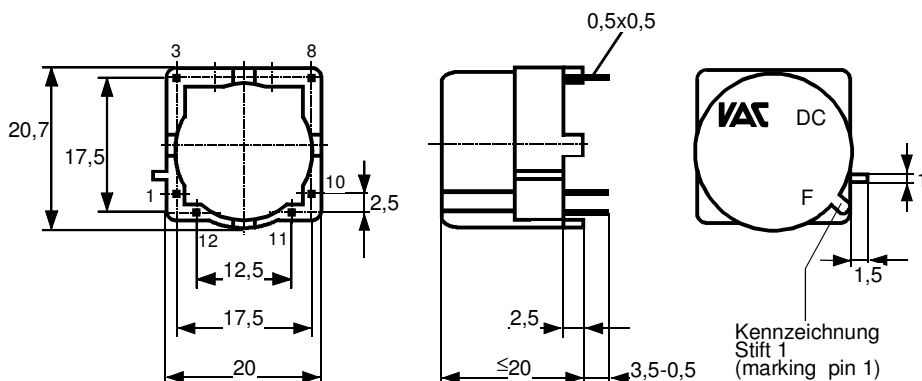
Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
Mechanical outline General tolerances

Toleranz der Stiftabstände $\pm 0,2\text{mm}$
(Tolerances grid distance)

DC=Date Code
F=Factory

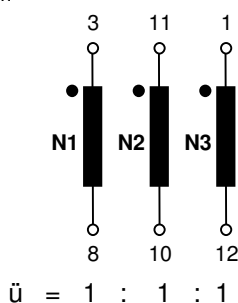
Anschlüsse:
Connections:

Beschriftung:
marking



VAC DC
4215X022
F

Anschlußschema:
Schematic diagram



Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Richtwerte):
Operational data/characteristic data (nominal values):

$R_{cu1} = 0,52 \Omega$, $R_{cu2} = R_{cu3} = 0,76 \Omega$
 $L = 5 \text{ mH}^*$, ($f = 1 \text{ kHz} / 100 \text{ mV}$)
 $L_{s2} = 0,9 \mu\text{H}$ (N1+N3 kurz/short)*, $f = 100 \text{ kHz}$
 $C_{k1-2} = C_{k1-3} = 110 \text{ pF}^*$ ($f = 1 \text{ kHz}$)
 $\int U_1 dt \geq 500 \mu\text{Vs}$
 $U_{is,eff} = 380 \text{ V}$ (N1 gegen N2+N3)

Prüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)
Inspection

- | | | |
|---------------|----------|--|
| 1) (V) | M3014: | $U_{p,eff} = 4 \text{ kV}$, 2 s, N1 gegen/to N2+N3
$U_{p,eff} = 0,5 \text{ kV}$, 2 s, N2 gegen/to N3 |
| 2) (AQL 0,25) | M3024: | $U_{TA,eff} \geq 460 \text{ V}$, 2 s, N1 gegen/to N2+N3 |
| 3) (AQL 1/S4) | M3011/4: | Einstellwerte/Settings (N1) $U_E = 29,6 \text{ V}$, $t_d = 20 \mu\text{s}$, $f_p = 1 \text{ kHz}$
Prüfwert/Test value $I_p \leq 272 \text{ mA}$ |
| 4) (V) | M3011/6: | Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz $\pm 5\%$
Polarity / Turns ratio: Tolerance |

Siehe Seite 2
See page 2

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2
Applicable documents: See page 2

Datum	Name	Index	Änderung
12.07.99.	Se.	82	DB auf neues Formblatt umgestellt. Prüfung Pkt1 geändert. Maßbild und „Weitere Vorschriften“ aktualisiert.
			Umstellung auf arabische Zahlen. Typprüfungen Pkt1) und Pkt2) mitaufgenommen.

Hrsg.: KB-FB FT editor	Bearb: Zi./Se. designer	KB-PM B: Kei. check	freig.: Se. released
---------------------------	----------------------------	------------------------	-------------------------

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten

Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for all purposes without express written authorization by use illegally forbidden. Any offenders are liable to pay all relevant damages.

K-Nr.: 19083 K-no.:	Zündübertrager / Trigger Transformer	Datum: 12.07.1999 Date:
Kunde: Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 2 Page of

Typprüfung:

Type test

- 1) Stoßspannungsprüfung in Anlehnung an M3064
HV transient test according to M3064

N1 gegen N2+N3

Einstellwerte: 1,2 μ s / 50 μ s-Kurvenform (waveform)
Settings $U_{P,max}$ = 6,3 kV

10 Impulse im Abstand t = 10 Sekunden mit wechselnder Polarität
10 pulses in a cycle of t = 10 seconds with changing polarity

- 2) M3024: $U_{TA,eff} \geq 460$ V, 60 s, N1 gegen/to N2+N3

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur
Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

*vorläufig/preliminary

Weitere Vorschriften:

Applicable documents:

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 (VDE 0160) und erfüllt die Vorschriften.

Parameter: Verstärkte Isolierung: N1 - N2+N3 Verschmutzungsgrad 2
Bemessungsisolationsspannung U_{eff} = 380 V Isolierstoffklasse 2

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 (VDE 0160) and agrees with the standards.

Parameters: Reinforced insulation: N1 - N2+N3 Pollution degree 2
Rated insulation voltage U_{rms} = 380 V Insulation material group 2

Gehäusewerkstoff und Gießharz UL-gelistet
Housing material and casting resin UL-listed

Hrsg.: KB-FB FT editor	Bearb: Zi./Se. designer	KB-PM B: Kei. check	freig.: Se. released
---------------------------	----------------------------	------------------------	-------------------------